

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. október 15. (szerda) napján 09:00 órai kezdettel tartandó
10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b

Napirend:

- 1. Javaslat közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadásának támogatására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat szlovák nyelvű katolikus szentmise és közösségi találkozó szervezésére**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozatának módosítására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások elszámolásának elfogadására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2025. október 07.



Üdvözlettel:

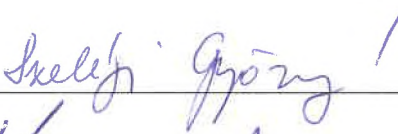
Szelényi György Balázsné
elnök
s.k.

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat
10. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2025. október 15. (szerda) 09:00 órakor

1. Szelényi György Balázs



1. Kápolnai Kázmér

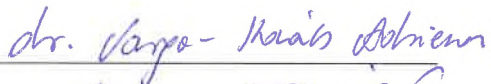


2. Gedő Györgyné

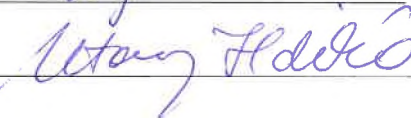


A 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Varga-Kovács Adrienn



Utassy Ildikó



JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. október 15. (szerda) 09:00 órákor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén

Jelen vannak: Szelényi György Balázsné elnök
Kápolnai Kázmér elnökhelyettes
Gedő Györgyné nemzetiségi önkormányzati képviselő
Meghívottak: dr. Varga-Kovács Adrienn jogi referens

Szelényi György Balázsné - elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Gedő Györgyné nemzetiségi önkormányzati képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Gedő Györgyné
Elfogadja a jelölést

Szelényi György Balázsné - elnök

Szavazásra teszi fel Gedő Györgyné nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 83 /2025.(X.15.) számú alábbi határozata:

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy
elfogadja Gedő Györgyné személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. október 15.

Szelényi György Balázsné - elnök

A kiküldött meghívóhoz képest a 4. napirendi pontként szereplő Javaslat a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozatának módosítására című előterjesztés csere előterjesztésként kerül a helyszínen kiosztásra, tekintettel arra, hogy az előterjesztés tartalmában módosítás történt. A helyszínen csere előterjesztésként kiosztott előterjesztés kerül a napirendi pontok közé felvételre.

Szelényi György Balázsné - elnök

Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat azzal, hogy a 4. számú napirendi pontként a helyszínen kiosztott csere előterjesztés kerül megtárgyalásra, majd szavazásra teszi fel a meghívó szerinti napirendi pontok elfogadását.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 84 /2025.(X.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 10. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadásának támogatására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat szlovák nyelvű katolikus szentmise és közösségi találkozó szervezésére**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozatának módosítására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)
- 5. Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások elszámolásának elfogadására**
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. október 15.

Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

Napirend 1. pontja:

Javaslat közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Szelényi György Balázsné elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 85 / 2025. (X.15.) számú határozata

közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározásáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a 2025. évi közmeghallgatás dátuma 2025. november 12. (szerda) 10:00 óra, a rendezvény helyszíne a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt található Nemzetiségi Iroda. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefváros Újságban, a honlapon és meghívó formájában.**
- 2. a közmeghallgatás reprezentációs költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 30.000 Ft keretösszeget fordít, amelynek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**
- 3. felkéri az elnököt az 1-2. pontok alapján a szükséges intézkedések megtételére.**

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. december 12.

Napirend 2. pontja:

Javaslat a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Szelényi György Balázsné elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 86 / 2025. (X.15.) számú határozata
a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadásának támogatásáról**

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. támogatja a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadását, olyan módon, hogy a negyedik negyedéves kiadvány előállítási költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 85.000, -Ft keretösszeg erejéig hozzájárul.**
- 2. az 1. pont szerinti hozzájárulás pénzügyi fedezetét 35.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás, 45.080 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás és 4.920 Ft összegben a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.**

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. december 31.

Napirend 3. pontja:

Javaslat szlovák nyelvű katolikus szentmise és közösségi találkozó szervezésére

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Szelényi György Balázsné elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 87 / 2025. (X.15.) számú határozata

Szlovák nyelvű katolikus szentmise és közösségi találkozó szervezéséről

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. továbbra is folytatja eddigi hagyományát, mely szerint minden hónap első vasárnapján a Józsefvárosi Horváth Mihály téri templomban (Budapesti Szent József templom, 1082 Budapest VIII. kerület, Horváth Mihály tér 7.) 12:00 órai kezdettel nyilvános szlovák nyelvű katolikus szentmisét, valamint - a szentmisét követően - közösségi találkozót rendez 2026. januárban és februárban egy-egy alkalommal. A nyilvános rendezvények meghirdetésre kerülnek a Budapesti Szent József templom honlapján.
2. az 1. pont szerinti program reprezentációs költségére számla ellenében alkalmanként legfeljebb bruttó 40.000 Ft-ot, mindösszesen legfeljebb bruttó 80.000 Ft, egyházi ingatlan részleges hasznosítása címén, teremhasználati díj költségére számla ellenében alkalmanként legfeljebb bruttó 10.000 Ft-ot, mindösszesen legfeljebb bruttó 20.000 Ft-ot határoz meg, amelyek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.
3. felkéri az elnököt, hogy a 2026. évi költségvetés tervezésénél az 1.-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök
Határidő: 2026. március 1.

Napirend 4. pontja:

Javaslat a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozatának módosítására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Szelényi György Balázsné elnök: tájékoztatja, hogy a napirendi pontnak csere előterjesztése a helyszíni kiosztással kerül megtárgyalásra.

Szelényi György Balázsné elnök: ismerteti a csere előterjesztés tartalmát, miután képviselő társai azt elolvasták, megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 88 /2025. (X.15.) határozata

Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozat módosításáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat a 77/2025. (IX.10.) számú határozatának (a továbbiakban: Határozat) 2. pontját az alábbiak szerint módosítja:**

„2. Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avató ünnepségéhez és a Csepel Galéria Tóth Menyhért termében (1215 Budapest, Csete Balázs u. 15.) „előadó-művészeti tevékenység / kulturális szolgáltatás” támogatásához bruttó 70.000 Ft keretösszeggel járul hozzá, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.

- 2. a Határozat az alábbi 4. ponttal egészül ki:**

„4. Felkéri az elnököt a Csepeli Szlovák Önkormányzattal kötendő támogatási szerződés aláírására.”

- 3. a Határozat 1. és 3. pontjaiban foglaltakat a jelen módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.**

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. november 30.

Napirend 5. pontja:

Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások elszámolásának elfogadására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Szelényi György Balázsné elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 89 / 2025. (X. 15) számú határozata
a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások
elszámolásának elfogadásáról**

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a NEMZ-MÜK-19-0144 azonosítószámú támogatói okirat alapján a 2019. évi központi működési költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja azzal, hogy az 1.040.000 Ft támogatási összegből az elszámolás alapján a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzatnak további 19.000 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, melynek pénzügyi fedezetét 10.290 Ft összegben a 2025. évi saját forrás és a 8.710 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás biztosítja;**
- 2. NEMZ-MÜK-20-0144 azonosítószámú támogatói okirat alapján a 2020. évi központi működési költségvetési támogatás elszámolása kapcsán a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. hiánypótlási felhívására módosított elszámolást elfogadja azzal, hogy az 1.040.000 Ft támogatási összegből az elszámolás alapján a Józsefvárosi Szlovák**

Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé;

3. felkéri az elnököt az 1-2. pont szerinti beszámolók és elszámolások aláírására és a határozat 1. pontjában foglalt összeg visszaütalásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

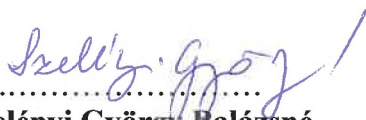
Határidő: 2025. október 31.

Szelényi György Balázsné elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 09:53 órakor bezárja.

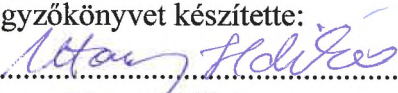

.....
Gedő Györgyné
jegyzőkönyv-hitelesítő

K.m.f.




.....
Szelényi György Balázsné
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:


.....
Utassy Ildikó
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat

2025. október 15. napján megtartott 10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározására
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az idén is – mint minden évben – törvényi kötelezettségünknek eleget kell tenni a közmeghallgatás megtartásával. A 2025. évi közmeghallgatás dátumának 2025. november 12. (szerda) 10:00 órát javaslom azzal, hogy a rendezvény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt található Nemzetiségi Irodában kerüljön megrendezésre. A közmeghallgatást követően speciális szlovák ételkóstolóra, majd kulturális szolgáltatásra kerül sor. A rendezvény reprezentációs költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 30.000 Ft keretösszeget javaslok meghatározni. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefváros Újságban, a honlapon és meghívó formájában. Pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatlalapú támogatás biztosítja. Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat / 2025. (X.15.) számú határozata
közmeghallgatás és ahhoz kapcsolódó kiadások meghatározásáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2025. évi közmeghallgatás dátuma 2025. november 12. (szerda) 10:00 óra, a rendezvény helyszíne a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt található Nemzetiségi Iroda. A nyilvános rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefváros Újságban, a honlapon és meghívó formájában.
2. a közmeghallgatás reprezentációs költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 30.000 Ft keretösszeget fordít, amelynek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatlalapú támogatás biztosítja.
3. felkéri az elnököt az 1-2. pontok alapján a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. december 12.

Budapest, 2025. október ... 2025 OKT 07

Szelényi György Balázsné elnök

ELŐTERJESZTŐ: Szelényi György Balázsné- Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. október ...

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat

2025. október 15. napján megtartott 10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

2. napirendi pontja

Cím: Javaslat a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadásának támogatására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy önkormányzatunk a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű sajtó kiadásának negyedik negyedéves előállítási költségeihez legfeljebb bruttó 85.000, - Ft keretösszeg felhasználásával járuljon hozzá. A pénzügyi fedezetet 35.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás, 45.080 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás és 4.920 Ft összegben a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat...../ 2025. (X.15.) számú határozata
a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadásának támogatásáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. támogatja a „Budapestiansky Slovák” nemzetiségi nyelvű újság kiadását, olyan módon, hogy a negyedik negyedéves kiadvány előállítási költségeihez számla ellenében legfeljebb bruttó 85.000, -Ft keretösszeg erejéig hozzájárul.**
- 2. az 1. pont szerinti hozzájárulás pénzügyi fedezetét 35.000 Ft összegben a 2025. évi települési pályázati támogatás, 45.080 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás és 4.920 Ft összegben a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.**

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. december 31.

Budapest, 2025.október ..

2025 OKT 07.



Szelényi György Balázsné elnök

ELŐTERJESZTŐ: Szelényi György Balázsné Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

2025 OKT 07.

Budapest, 2025. október ...

.....

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-6

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat

**2025. október 15. napján megtartott 10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
3. napirendi pontja**

**Cím: Javaslat szlovák nyelvű katolikus szentmise és közösségi találkozó szervezésére
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy továbbra is folytassuk eddigi hagyományunkat, mely szerint minden hónap első vasárnapján, a Józsefvárosi Horváth Mihály téri templomban (Budapesti Szent József templom, 1082 Budapest VIII. kerület, Horváth Mihály tér 7.) 12:00 órai kezdettel szlovák nyelvű katolikus szentmisét, valamint - a szentmisét követően - közösségi találkozót rendezünk.

2026. januárban és februárban egy-egy alkalommal tervezzük a találkozókat. Ezek a rendezvények jó alkalmak arra, hogy Budapest és környéke szlovák ajkú lakossága anyanyelvén szólva építse közösségét, kellemes környezetben ismerkedjen mások és más települések aktuális eseményeivel. A program reprezentációs költségére számla ellenében alkalmanként legfeljebb bruttó 40.000 Ft-ot, mindösszesen bruttó 80.000 Ft-ot, egyházi ingatlan részleges hasznosítása címén, teremhasználati díj költségére számla ellenében alkalmanként bruttó 10.000 Ft-ot, mindösszesen legfeljebb bruttó 20.000 Ft-ot javaslok felhasználni. Pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat..... / 2025. (X.15.) számú határozata

Szlovák nyelvű katolikus szentmise és közösségi találkozó szervezéséről

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. továbbra is folytatja eddigi hagyományát, mely szerint minden hónap első vasárnapján a Józsefvárosi Horváth Mihály téri templomban (Budapesti Szent József templom, 1082 Budapest VIII. kerület, Horváth Mihály tér 7.) 12:00 órai kezdettel nyilvános szlovák nyelvű katolikus szentmisét, valamint - a szentmisét követően - közösségi találkozót rendez 2026. januárban és februárban egy-egy alkalommal. A nyilvános rendezvények meghirdetésre kerülnek a Budapesti Szent József templom honlapján.**
- 2. az 1. pont szerinti program reprezentációs költségére számla ellenében alkalmanként legfeljebb bruttó 40.000 Ft-ot, mindösszesen legfeljebb bruttó 80.000 Ft, egyházi ingatlan részleges hasznosítása címén, teremhasználati díj költségére számla ellenében alkalmanként legfeljebb bruttó 10.000 Ft-ot, mindösszesen legfeljebb bruttó 20.000 Ft-ot határoz meg, amelyek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

3. felkéri az elnököt, hogy a 2026. évi költségvetés tervezésénél az 1.-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök
Határidő: 2026. március 1.

Budapest, 2025. október ...



Szelényi György
Szelényi György Balázsné elnök

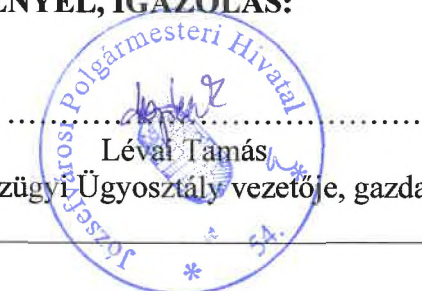
ELŐTERJESZTŐ: Szelényi György Balázsné – Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. október ...

2025 OKT 07.



Lévai Tamás
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *OK*

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat

2025. október 15. napján megtartott 10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

4. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozatának módosítására
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 77/2025. (IX.10.) számú határozat módosítására van szükség a határozatban szereplő rendezvény pénzügyi támogatása tekintetében.

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 77/2025. (IX.10.) számú határozata így szól:

„A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat támogatja a 2025.10.23. napjára tervezett Szilágyiné Suba Éva Katalin (koreográfus, táncművész és pedagógus) emléktábla elhelyezést, és a Csepeli Galériában tartandó táncos megemlékezést, valamint koszorút vásárol.*
- 2. az emléktábla elkészítésének költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 70.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.*
- 3. a koszorú vásárlás költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 15.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.”*

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a **77/2025. (IX.10.)** számú határozat 2. pontjának módosítása az alábbiak szerint szükséges:

Javaslom, hogy Józsefváros Szlovák Önkormányzata a Csepeli Szlovák Önkormányzat által 2025.10.23. napjára kitűzött, Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avató ünnepsége és a Csepel Galéria Tóth Menyhért termében (1215 Budapest, Csete Balázs u. 15.) „előadó-művészeti tevékenység / kulturális szolgáltatás” támogatásához bruttó 70.000 Ft keretösszeggel járuljon hozzá.

1.sz. melléklet: Támogatási szerződés

Határozati javaslat

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat/2025. (X.15.) határozata

Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozat módosításáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat a 77/2025. (IX.10.) számú határozatának (a továbbiakban: Határozat) 2. pontját az alábbiak szerint módosítja:

„2. Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avató ünnepségéhez és a Csepel Galéria Tóth Menyhért termében (1215 Budapest, Csete Balázs u. 15.) „előadó-művészeti tevékenység / kulturális szolgáltatás” támogatásához bruttó 70.000 Ft keretösszeggel járul hozzá, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.

2. a Határozat az alábbi 4. ponttal egészül ki:

„4. Felkéri az elnököt a Csepeli Szlovák Önkormányzattal kötendő támogatási szerződés aláírására.”

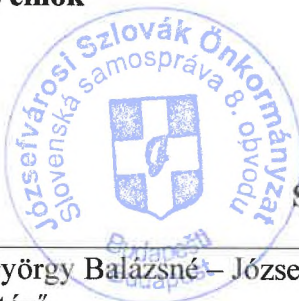
3. a Határozat 1. és 3. pontjaiban foglaltakat a jelen módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. november 30.

Budapest, 2025. október ...

2025 OKT 15.



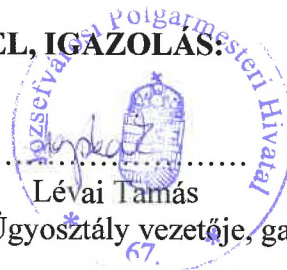
Szelényi György Balázsné
Szelényi György Balázsné elnök

ELŐTERJESZTŐ: Szelényi György Balázsné – Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. október ...



Lévai Tamás
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b
adószám: 15508315-1-42
törzsszám: 508319
statisztikai szám: 15508315-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-15508315
képviseli: Szelényi György Balázsné elnök

másrészről a

Csepeli Szlovák Önkormányzat (a továbbiakban: Támogatott)

székhely: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.
adószám: 15850973-1-43
statisztikai szám : 15850973-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-15850973 OTP Bank Nyrt.
képviseli: Farkas Zita elnök

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció: 084020

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatott részére a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének/2025. (X.15.) számú határozatával módosított 77/2025 (IX.10.) számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó 70.000 Ft, azaz hetvenezer forint összegű támogatást nyújt. Az esemény időpontja: 2025. október 23. (csütörtök) 15:00–17:00.

2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag a néhai Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avató ünnepségére és a Csepel Galéria Tóth Menyhért termében (1215 Budapest, Csete Balázs u. 15.) „**előadó-művészeti tevékenység / kulturális szolgáltatás**” költségeire fordíthatja, vállalja, hogy annak felhasználásáról rövid szakmai és pénzügyi beszámolót készít a Támogató részére.

3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1 A Támogató az összesen bruttó 70.000 Ft összegű, azaz hetvenezer forint támogatást a jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott OTP Banknál vezetett 11784009-15850973 számú bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

4. A támogatás folyósítása

- 4.1.** A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1.** Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott célra használhatja fel.
- 5.2.** Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.
- 5.3.** A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2025. október 15.

véghatárideje: 2025. december 31.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

- 5.4.** Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Szelényi György Balázné elnök**
Telefon: [REDACTED]
e-mail: szeljohi@gmail.com

a Támogatott részéről: **Farkas Zita Elnök**
Tel.: [REDACTED]
farkas.zita@yahoo.com

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1.** A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.2.** A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2026. január 31.** napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.3. pontjában feltüntetett határidőn belül.

A beszámolóban és az elszámolásban a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: **„Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat felé 70.000.Ft összegben sz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása”**. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni.

6.3. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.

6.4. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.

6.5. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1 A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy

- a) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- b) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- c) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- d) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- e) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

7.2 Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508315 számú) számlára, a szerződésszám megjelölésével

7.3 Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvényben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.) foglalt kizáró okok
- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;

f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók.

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indoklással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat .../2025. (X.15.) számú képviselő-testületi határozat adja.

Jelen szerződés hatályba lépésének időpontja a szerződés aláírásának napja, és támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

Mellékletek:

- I. számú melléklet: Elszámoló Lap
- II. számú melléklet: Teljesítésigazolás minta

Budapest, 2025.

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat
képviselőjében

Csepeli Szlovák Önkormányzat
képviselőjében

.....
Szelényi György Balázné
elnök
Támogató

.....
Farkas Zita
Elnök
Támogatott

Fedezet: Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat/2025.(X.15.) számú határozatával
módosított 77/2025 (IX.10.) számú határozata alapján.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenőrizte:

dr. Törőcsik Edit Julianna

jegyző nevében és megbízásából

.....

.....

Jogi Iroda

jogi referens

I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve:

Címe:

Képviselője:

Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám		1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése			
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	részvevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meghívó		
	újságcikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		
	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Sorszám		3.	4.
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése			
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	résztevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meghívó		
	újságcikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		
	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:

.....

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

.....
Szelényi György Balázsne

elnök

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT

Készült a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 10. (szerda) 09:00 órakor a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 9. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén

Napirend 2. pontja:

Javaslat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatására és koszorú vásárlására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 77 /2025. (IX.10.) határozata

Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat támogatja a 2025.10.23. napjára tervezett Szilágyiné Suba Éva Katalin (koreográfus, táncművész és pedagógus) emléktábla elhelyezést, és a Csepeli Galériában tartandó táncos megemlékezést, valamint koszorút vásárol.**
- 2. az emléktábla elkészítésének költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 70.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.**
- 3. a koszorú vásárlás költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 15.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.**

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. november 30.

K.m.f.

Gedő Györgyné
s.k.
jegyzőkönyv-hitelesítő

Szelényi György Balázsné
s.k.
elnök

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Kiadva: 2025. október 15.

Kerekesné Füzi Zsuzsanna
Koordinációs Ügyosztály
Szervezési Iroda
Irodavezető

JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat

2025. október 15. napján megtartott 10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

4. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozatának módosítására
Előterjesztő: Szelényi György Balázsné elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 77/2025. (IX.10.) számú határozat módosítására van szükség a határozatban szereplő rendezvény pénzügyi támogatása tekintetében.

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 77/2025. (IX.10.) számú határozata így szól:

„A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat támogatja a 2025.10.23. napjára tervezett Szilágyiné Suba Éva Katalin (koreográfus, táncművész és pedagógus) emléktábla elhelyezést, és a Csepeli Galériában tartandó táncos megemlékezést, valamint koszorút vásárol.*
- 2. az emléktábla elkészítésének költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 70.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.*
- 3. a koszorú vásárlás költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 15.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.”*

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 77/2025. (IX.10.) számú határozat 2. pontjának módosítása az alábbiak szerint szükséges:

Javaslom, hogy Józsefváros Szlovák Önkormányzata a Csepeli Szlovák Önkormányzat 2025.10.23. napjára kitűzött Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának elkészítéséhez bruttó 70.000 Ft támogatással járuljon hozzá. A támogatási szerződés tervezetét a Csepeli Szlovák Önkormányzat részünkre megküldte.

1.sz. melléklet: Támogatási szerződés

Határozati javaslat

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat/2025. (X.15.) határozata

Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról szóló 77/2025. (IX.10.) számú határozat módosításáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat a 77/2025. (IX.10.) számú határozatának (a továbbiakban: Határozat) 2. pontját az alábbiak szerint módosítja:

„2. Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának elkészítéséhez bruttó 70.000 Ft támogatással járul hozzá, melynek pénzügyi fedezete a 2025.évi központi működési támogatás.

2. a Határozat az alábbi 4. ponttal egészül ki:

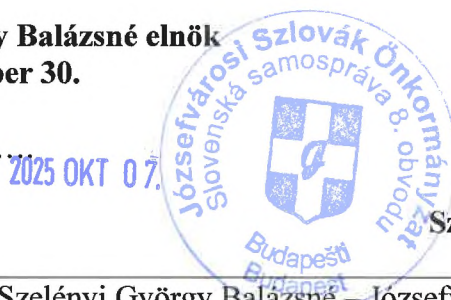
„4. Felkéri az elnököt a Csepeli Szlovák Önkormányzattal kötendő támogatási szerződés aláírására.”

3. a Határozat 1. és 3. pontjaiban foglaltakat a jelen módosítás nem érinti, azok az eredeti tartalommal változatlanok maradnak.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. november 30.

Budapest, 2025. október ...



Szelényi György Balázsné elnök

ELŐTERJESZTŐ: Szelényi György Balázsné – Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Utassy Ildikó - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. október ...

2025 OKT 07.

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyd u. 1/b
adószám: 15508315-1-42
törzsszám: 508319
statisztikai szám: 15508315-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-15508315
képviseli: Szelényi György Balázsné elnök

másrészről a

Csepeli Szlovák Önkormányzat (a továbbiakban: Támogatott)

székhely: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.
adószám: 15850973-1-43
statisztikai szám : 15850973-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-15850973 OTP Bank Nyrt.
képviseli: Farkas Zita elnök

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció: 084020

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatott részére a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének/2025. (X.15.) számú határozatával módosított 77/2025 (IX.10.) számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó 70.000 Ft, azaz hetvenezer forint összegű támogatást nyújt. Az esemény időpontja: 2025. október 23. (csütörtök) 15:00–17:00.

2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag a néhai Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának elkészíttetésének költségeire fordíthatja, vállalja, hogy annak felhasználásáról rövid szakmai és pénzügyi beszámolót készít a Támogató részére.

3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1 A Támogató az összesen bruttó 70.000 Ft összegű, azaz hetvenezer forint támogatást a jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott OTP Banknál vezetett 11784009-15850973 számú bankszámlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

4. A támogatás folyósítása

- 4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott célra használhatja fel.
- 5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.
- 5.3. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2025. október

véghatárideje: 2025. december 31.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

- 5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Szelényi György Balázs** elnök
Telefon: [REDACTED]
e-mail: szeljohi@gmail.com

a Támogatott részéről: **Farkas Zita** Elnök
Tel.: [REDACTED]
farkas.zita@yahoo.com

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.2. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2026. január 31.** napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.3. pontjában feltüntetett határidőn belül.

A beszámolónak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: **„Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat felé 70.000.Ft összegben sz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása”**. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni.

- 6.3. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.
- 6.4. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.
- 6.5. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1 A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy

- a) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett

- b) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- c) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- d) a Támogatót neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- e) a Támogatót a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- f) a Támogatót a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

Ha a Támogatót olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatót írásban tájékoztatja.

7.2 Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatót az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508315 számú) számlára, a szerződésszám megjelölésével

7.3 Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatót a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvényben meghatározott összeférhetlenségi okok,
- c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.) foglalt kizáró okok
- d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatási okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatót nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók.

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat .../2025. (X.15.) számú képviselő-testületi határozat adja.

Jelen szerződés hatályba lépésének időpontja a szerződés aláírásának napja, és támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

Mellékletek:

- I. számú melléklet: Elszámoló Lap
- II. számú melléklet: Teljesítésigazolás minta

Budapest, 2025.

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat
képviselésében

Csepeli Szlovák Önkormányzat
képviselésében

.....
Szelényi György Balázsné
elnök
Támogató

.....
Farkas Zita
Elnök
Támogatott

Fedezet: Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat/2025.(X.15.) számú határozatával
módosított 77/2025 (IX.10.) számú határozata alapján.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenőrizte:

dr. Töröcsik Edit Julianna

jegyző nevében és megbízásából

.....
.....

Jogi Iroda

jogi referens

I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve:
Címe:

Képviselője:
Az elnyert támogatás összege:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

A felhasználásának kezdő időpontja:

A felhasználás végső határideje:

Sorszám		1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése			
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	résztevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meg- hívó		
	újság- cikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítés- igazolás, testületi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		
	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Tovább adás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Sorszám		3.	4.
Szerződés szerinti támogatási cél			
Gazd. esemény megnevezése			
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma		
	helye		
	résztevők száma		
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat		
	meghívó		
	újságcikk		
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat		
Csatolt számla	számlaszám		
	szállító		
	teljesítés ideje		
	termék, szolg. megnevezése		
	számla összege		
	záradék összege		
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)		
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)		
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról		
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka			

Kitöltés dátuma:

aláírás,
pecsét

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:

.....

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

.....
Szelényi György Balázsné

elnök

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT

Készült a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 10. (szerda) 09:00 órakor a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 9. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén

Napirend 2. pontja:

Javaslat Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatására és koszorú vásárlására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 77 /2025. (IX.10.) határozata

Szilágyiné Suba Éva Katalin koreográfus, táncművész és pedagógus emléktáblájának avatása támogatásáról és koszorú vásárlásáról

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat támogatja a 2025.10.23. napjára tervezett Szilágyiné Suba Éva Katalin (koreográfus, táncművész és pedagógus) emléktábla elhelyezést, és a Csepeli Galériában tartandó táncos megemlékezést, valamint koszorút vásárol.
2. az emléktábla elkészítésének költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 70.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.
3. a koszorú vásárlás költségére számla ellenében legfeljebb bruttó 15.000 Ft keretösszeget határoz meg, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi működési támogatás.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. november 30.

K.m.f.

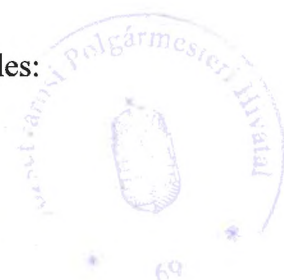
Gedő Györgyné
s.k.
jegyzőkönyv-hitelesítő

Szelényi György Balázsné
s.k.
elnök

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Kiadva: 2025. október 7.


Kereskesné Füzi Zsuzsanna
Koordinációs Ügyosztály
Szervezési Iroda
Irodavezető



JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat

2025. október 15. napján megtartott 10. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére

5. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások elszámolásának elfogadására

Előterjesztő: Szelényi György Balázsné elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az elkészült szakmai beszámolók és pénzügyi összesítések alapján:

1. a NEMZ-MÜK-19-0144 azonosító számú 2019. évi működési központi költségvetési támogatás elszámolása kapcsán a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. hiánypótlási felhívására módosítottuk a pénzügyi kimutatást. A javítást követően a fel nem használt összeg 34.016 Ft-ra módosult, melyből 15.016 Ft 2020.03.11-én visszautalásra került, így 19.000 Ft további visszafizetési kötelezettsége áll fenn Önkormányzatunknak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, melynek pénzügyi fedezetét 10.290 Ft összegben a 2025. évi saját forrás és a 8.710 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás biztosítja.

2. a NEMZ-MÜK-20-0144 azonosító számú 2020. évi működési központi költségvetési támogatás elszámolása kapcsán a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. hiánypótlási felhívására módosítottuk a pénzügyi kimutatást, melynek alapján nincs visszafizetési kötelezettsége Önkormányzatunknak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.

Mellékletek:

1. számú melléklet 2019. évi működési központi költségvetési támogatás pénzügyi összesítő
2. számú melléklet 2020. évi működési központi költségvetési támogatás pénzügyi összesítő

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat .../2025. (X. 15) számú határozata
a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások
elszámolásának elfogadásáról**

A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a NEMZ-MÜK-19-0144 azonosítószámú támogatói okirat alapján a 2019. évi központi működési költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja azzal, hogy az 1.040.000 Ft támogatási összegből az elszámolás alapján a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzatnak további 19.000 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, melynek pénzügyi fedezetét 10.290 Ft összegben a 2025. évi saját forrás és a 8.710 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás biztosítja;

2. NEMZ-MÜK-20-0144 azonosítószámú támogatói okirat alapján a 2020. évi központi működési költségvetési támogatás elszámolása kapcsán a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. hiánypótlási felhívására módosított elszámolást elfogadja azzal, hogy az 1.040.000 Ft támogatási összegből az elszámolás alapján a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzatnak nincs visszafizetési kötelezettsége a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé;
3. felkéri az elnököt az 1-2. pont szerinti beszámolók és elszámolások aláírására és a határozat 1. pontjában foglalt összeg visszautalásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Szelényi György Balázsné elnök

Határidő: 2025. október 31.

Budapest, 2025. október.. 2025 OKT



Szelényi György Balázsné
Szelényi György Balázsné elnök

ELŐTERJESZTŐ: Szelényi György Balázsné - Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Kakó Anita Melinda - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. október ...

2025 OKT 07.



Lévai Tamás
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *OK*

Kedvezményezett neve: Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	
Székhely címe: 1082 Budapest, Erzséts u. 63-67	
Tárgalmas képviselet neve: Szlovák / Gf-III / Budapest	
A megítélt támogatás összege (HUF): 1 040 000	
Fahozzárt támogatás összege (HUF): 1 040 000	
Faj neműtől mált támogatás összege (HUF): 0	

1. számú melléklet: 2020. évi működési támogatás / 2019. évi feladatlapot támogatás* elszámolásához

Szerződés		A támogatás típusa	A támogatás kezdő	A támogatás lezárás dátuma	A szerződés szerinti célkitűzés	A támogatás mértéke összegre	A támogatás bruttó összegre	A támogatás összegét a támogatás elszámolására	A támogatás elszámolásának neve	A támogatás költségvetési előirányzat	A támogatás teljesítésének dátuma
1.	KS-509001-S-2020/91	számla	2020.03.02	2020.03.02	103/2020/XII.07. határozat	5970	6695	6695	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.03.24
2.	KS-509001-S-2020/91	számla	2020.03.31	2020.03.31	103/2020/XII.07. határozat	1038	1038	1038	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.03.31
3.	01/2/2020	számla	2020.03.31	2020.03.31	103/2020/XII.07. határozat	6500	6500	6500	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.03.31
4.	22863/2020/1	számla	2020.03.24	2020.03.24	103/2020/XII.07. határozat	38666	44700	44700	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.04.07
5.	22863/2020/2	számla	2020.03.24	2020.03.24	103/2020/XII.07. határozat	11600	13410	13410	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.04.07
6.	01/3/2020	számla	2020.03.31	2020.03.31	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.04.07
7.	22864/2020/1	számla	2020.03.24	2020.03.24	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.04.07
8.	22864/2020/1	számla	2020.03.24	2020.03.24	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.04.07
9.	22864/2020/1	számla	2020.03.24	2020.03.24	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.04.07
10.	000234-LEZ/2020	számla	2020.04.30	2020.04.30	103/2020/XII.07. határozat	19800	25146	25146	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.14
11.	KS-509001-S-2020/43	számla	2020.05.14	2020.05.14	103/2020/XII.07. határozat	5729	6719	6719	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
12.	22869/2020/1	számla	2020.05.05	2020.05.05	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.27
13.	KS-509001-S-2020/124	számla	2020.04.29	2020.04.29	103/2020/XII.07. határozat	5991	6540	6540	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
14.	22869/2020/1	számla	2020.05.04	2020.05.04	103/2020/XII.07. határozat	11600	13410	13410	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
15.	22864/2020/1	számla	2020.05.04	2020.05.04	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
16.	22864/2020/1	számla	2020.05.04	2020.05.04	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
17.	02/4/2020	számla	2020.05.08	2020.05.08	103/2020/XII.07. határozat	691	691	691	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
18.	24823/2020/1	számla	2020.05.04	2020.05.04	103/2020/XII.07. határozat	14000	14000	14000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.27
19.	24823/2020/2	számla	2020.05.04	2020.05.04	103/2020/XII.07. határozat	16000	16000	16000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.27
20.	KS-509001-S-2020/165	számla	2020.05.02	2020.05.02	103/2020/XII.07. határozat	5732	6722	6722	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.28
21.	02/4/2020	számla	2020.05.30	2020.05.30	103/2020/XII.07. határozat	2265	2265	2265	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.30
22.	02/4/2020	számla	2020.05.30	2020.05.30	103/2020/XII.07. határozat	6600	6600	6600	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.05.30
23.	22864/2020/1	számla	2020.07.09	2020.07.09	103/2020/XII.07. határozat	11600	13410	13410	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.16
24.	22869/2020/1	számla	2020.07.13	2020.07.13	103/2020/XII.07. határozat	38655	44700	44700	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.16
25.	22869/2020/1	számla	2020.07.09	2020.07.09	103/2020/XII.07. határozat	38655	44700	44700	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.16
26.	22864/2020/1	számla	2020.05.26	2020.05.26	103/2020/XII.07. határozat	16000	16000	16000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.24
27.	22869/2020/1	számla	2020.05.31	2020.05.31	103/2020/XII.07. határozat	14000	14000	14000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.30
28.	KS-509001-S-2020/217	számla	2020.07.10	2020.07.10	103/2020/XII.07. határozat	6217	7339	7339	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.30
29.	22864/2020/1	számla	2020.07.20	2020.07.20	103/2020/XII.07. határozat	2000	2000	2000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.30
30.	22864/2020/1	számla	2020.07.20	2020.07.20	103/2020/XII.07. határozat	14000	14000	14000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.30
31.	22864/2020/1	számla	2020.07.20	2020.07.20	103/2020/XII.07. határozat	16000	16000	16000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.30
32.	22864/2020/1	számla	2020.07.20	2020.07.20	103/2020/XII.07. határozat	10000	10000	10000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.07.30
33.	22864/2020/1	számla	2020.07.28	2020.07.28	103/2020/XII.07. határozat	38655	44700	44700	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.03
34.	22864/2020/1	számla	2020.07.28	2020.07.28	103/2020/XII.07. határozat	11600	13410	13410	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.03
35.	KS-509001-S-2020/255	számla	2020.07.29	2020.07.29	103/2020/XII.07. határozat	5950	6491	6491	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.05
36.	22864/2020/1	számla	2020.07.29	2020.07.29	103/2020/XII.07. határozat	38900	44000	44000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.07
37.	22864/2020/1	számla	2020.08.19	2020.08.19	103/2020/XII.07. határozat	20000	20000	20000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.28
38.	22864/2020/1	számla	2020.08.19	2020.08.19	103/2020/XII.07. határozat	28000	28000	28000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.28
39.	22864/2020/1	számla	2020.08.19	2020.08.19	103/2020/XII.07. határozat	38655	44700	44700	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.28
40.	22864/2020/1	számla	2020.08.19	2020.08.19	103/2020/XII.07. határozat	11600	13410	13410	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.28
41.	22864/2020/1	számla	2020.08.31	2020.08.31	103/2020/XII.07. határozat	38655	44700	44700	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.28
42.	03/3/2020	számla	2020.08.31	2020.08.31	103/2020/XII.07. határozat	6900	6900	6900	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.30
43.	03/3/2020	számla	2020.08.31	2020.08.31	103/2020/XII.07. határozat	2000	2000	2000	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.08.30
44.	KS-509001-S-2020/299	számla	2020.09.03	2020.09.03	103/2020/XII.07. határozat	5999	6979	6979	Budapesti Fővárosi Városi Önkormányzat	15509009-2-42	2020.10.07

Közhatalmi neve:	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat
Székhely címe:	1062 Budapest, Buros utca 63-67
Törvényes képviselő neve:	Kápolnai Kázmér
A megválasztott tanács elnöke (R):	1 040 000 Ft
Felhasznált támogatás összege (R):	1 005 984 Ft
Fel nem használt támogatás összege (R):	34 016 Ft

1. számú melléklet 2019. évi működési támogatás / 2018. évi feladatok támogatás* elszámolásához

Sor-szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa	A bizonylat kelte	A bizonylat feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása	A bizonylat nettó összege	A bizonylat bruttó összege	A bizonylat összegéből a támogatás terhére elszámolt összeg	A bizonylat kiállítójának neve	A bizonylat kiállójának adatszám	A pénzügyi teljesítés (kifizetés) időpontja
1	2179/2019	1908A bevalás	2019.02.20	2019.02.28	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 01 hb	12 000	12 000	12 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.02.28
2	2811/2019	1908A bevalás	2019.02.20	2019.03.06	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 01 hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.03.06
3	5657/2019	számlázati levél	2019.04.03	2019.03.01-03.31	Tiszteletdíj 2019.03. hb Kápolnai Kázmér 26/2019.11.15.)	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.04.16
4	5657/2019	számlázati levél	2019.04.03	2019.03.01-03.31	Tiszteletdíj 2019.03. hb Gede István 26/2019.11.15.)	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.04.16
5	5657/2019	számlázati levél	2019.04.03	2019.03.01-03.31	Tiszteletdíj 2019.03. hb Gede György 26/2019.11.15.)	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.04.16
6	8446/2019	1908A bevalás	2019.05.20	2019.04.30	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.04. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.05.23
7	8448/2019	1908A bevalás	2019.05.20	2019.04.30	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.04. hb	12 000	12 000	12 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.05.23
8	8949/2019	számlázati levél	2019.05.29	2019.04.01-04.30	Tiszteletdíj 2019.04. hb Kápolnai Kázmér 26/2019.11.15.)	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.05.30
9	5657/2019	számlázati levél	2019.05.29	2019.04.01-04.30	Tiszteletdíj 2019.04. hb Gede István 26/2019.11.15.)	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.05.30
10	5657/2019	számlázati levél	2019.05.29	2019.04.01-04.30	Tiszteletdíj 2019.04. hb Gede György 26/2019.11.15.)	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.05.30
11	1101/2019	1908A bevalás	2019.06.20	2019.05.31	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.05. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.06.28
12	11007/2019	1908A bevalás	2019.06.20	2019.05.31	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.05. hb	12 000	12 000	12 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.06.28
13	9678/2019	számlázati levél	2019.06.06	2019.05.01-05.31	Tiszteletdíj 2019.05. hb Kápolnai Kázmér 26/2019.11.15.)	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.06.11
14	9679/2019	számlázati levél	2019.06.06	2019.05.01-05.31	Tiszteletdíj 2019.05. hb Gede István 26/2019.11.15.)	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.06.11
15	9936/2019	számlázati levél	2019.06.06	2019.05.01-05.31	Tiszteletdíj 2019.05. hb Gede György 26/2019.11.15.)	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.06.11
16	13128/2019	1908A bevalás	2019.07.15	2019.06.30	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.06. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.07.19
17	13129/2019	1908A bevalás	2019.07.15	2019.06.30	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.06. hb	12 000	12 000	12 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.07.19
18	11574/2019	számlázati levél	2019.07.03	2019.06.01-06.30	Tiszteletdíj 2019.06. hb Kápolnai Kázmér 26/2019.11.15.)	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.07.12
19	11568/2019	számlázati levél	2019.07.03	2019.07.12	Tiszteletdíj 2019.06. hb Gede István 26/2019.11.15.)	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.07.12
20	11566/2019	számlázati levél	2019.07.03	2019.07.12	Tiszteletdíj 2019.06. hb Gede György 26/2019.11.15.)	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.07.12
21	16279/2019	1908A bevalás	2019.08.15	2019.08.28	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.07. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.08.28
22	16279/2019	1908A bevalás	2019.08.15	2019.08.28	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.07. hb	11 000	11 000	11 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.08.28
23	14972/2019	számlázati levél	2019.08.08	2019.08.08	Tiszteletdíj 2019.07. hb Kápolnai Kázmér 26/2019.11.15.)	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.08.15
24	15000/2019	számlázati levél	2019.08.08	2019.08.15	Tiszteletdíj 2019.07. hb Gede István 26/2019.11.15.)	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.08.15
25	14990/2019	számlázati levél	2019.08.08	2019.08.15	Tiszteletdíj 2019.07. hb Gede György 26/2019.11.15.)	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.08.15
26	18905/2019	1908A bevalás	2019.09.19	2019.09.25	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.08. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.09.25
27	16279/2019	1908A bevalás	2019.09.19	2019.09.25	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.08. hb	11 000	11 000	11 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.09.25
28	19851/2019	számlázati levél	2019.10.02	2019.10.03	Tiszteletdíj 2019.09. hb Kápolnai Kázmér 26/2019.11.15.)	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.10.03
29	19851/2019	számlázati levél	2019.10.02	2019.10.03	Tiszteletdíj 2019.09. hb Gede István 26/2019.11.15.)	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.10.03
30	19851/2019	számlázati levél	2019.10.02	2019.10.03	Tiszteletdíj 2019.09. hb Gede György 26/2019.11.15.)	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.10.03
31	21997/2019	1908A bevalás	2019.10.21	2019.10.22	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.09. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.10.22
32	21997/2019	1908A bevalás	2019.10.21	2019.10.22	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.09. hb	11 000	11 000	11 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.10.22
33	RIASAS404219	számla	2019.12.01	2019.12.01	Tiszteletdíj Kócsor 73/2019.11.22.)	50 000	50 000	50 000	Orsényi Balázs Szlovák Körös	18105471-1-41	2019.12.19
34	SEASAS7069811	számla	2019.12.03	2019.12.03	Decemberi adó 73/2019.11.22.)	23 622	30 000	30 000	Fekete Flóra Bt.	20216898-2-41	2019.12.18
35	SEASAS7069807	számla	2019.11.05	2019.11.27	Novemberi adó 70/2019.11.22.)	15 748	20 000	20 000	Fekete Flóra Bt.	20216898-2-41	2019.12.18
36	SEASAS7069809	számla	2019.11.27	2019.12.08	Köznevelési igazgatóság 72/2019.11.22.)	39 370	50 000	50 000	Cserny Zoltán E. V.	68294968-2-33	2019.12.16
37	SIASAS281406	számla	2019.12.08	2019.12.08	Ismétléses tanulmányok 74/2019.11.22.)	47 244	60 000	60 000			
38	24419/2019	1908A bevalás	2019.11.20	2019.11.25	NAV SZOCHO fizetési kötelezettség 2019.10. hb	11 000	11 000	11 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.12.05
39	24419/2019	1908A bevalás	2019.11.20	2019.11.25	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.10. hb	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.12.05
40	27178/2019	számlázati levél	2019.12.12	2019.12.03	Tiszteletdíj 2019.11. hb Székely György Balázs	38 665	44 700	38 665	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.12.18
41	27178/2019	számlázati levél	2019.12.12	2019.12.03	Tiszteletdíj 2019.11. hb Gede István 26/2019.11.15.)	11 600	13 410	11 600	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.12.18
42	2020/405	számlázati levél	2020.01.06	2020.01.06	Tiszteletdíj 2019.12. hb Székely György Balázs	38 665	44 700	38 665	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2020.01.16
43	27177/2019	számlázati levél	2019.12.03	2019.12.03	Tiszteletdíj 2019.11. hb Kápolnai Kázmér	38 660	44 000	38 660	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2019.12.17
44	2020/406	számlázati levél	2020.01.10	2020.01.06	Tiszteletdíj 2019.12. hb Gede István	11 600	13 410	11 600	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2020.01.16
45	2020/1074	1908A bevalás	2020.01.17	2019.12.31	NAV SZJA előleg fizetési kötelezettség 2019.12. hb	14 000	14 000	14 000	Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat	15508315-1-42	2020.01.24

46	2020/10/75	1908A bevitale	2020.01.17	2019.12.31	NAV SZOCHÖ Iradési közzetése: 2019.12.hó	16 000	16 000	16 000	Józsefvárosi Szirovák Önkormányzat	13508315-1-42	2020.01.24
47	K-2020/88319/1/1	számlázási levélzár	2020.01.10	2019.12.31	Tiszteletbeli 2019.12.hó Kárpáti Kázmér	38 060	44 000	38 060	Józsefvárosi Szirovák Önkormányzat	13508315-1-42	2020.01.27
48	2019/18697	számlázási levélzár	2019.09.19	2019.09.03	Tiszteletbeli 2019.08.hó Kárpáti Kázmér	33 432	38 650	33 432	Józsefvárosi Szirovák Önkormányzat	13508315-1-42	2019.09.26
49	2019/18645	számlázási levélzár	2019.09.18	2019.09.03	Tiszteletbeli 2019.08.hó Csabó János	10 030	11 595	10 030	Józsefvárosi Szirovák Önkormányzat	13508315-1-42	2019.09.26
50	2019/18642	számlázási levélzár	2019.09.18	2019.09.03	Tiszteletbeli 2019.08.hó Csabó György	17 300	20 000	17 300	Józsefvárosi Szirovák Önkormányzat	13508315-1-42	2019.09.26
Összesen:						971 968	1 099 935	1 005 984			

2025 OKT 07.

* Kérjük lépjen üzemeltetővel egyeztetve megjelölni, hogy jelen pénzügyi kimutatás 2019. évi működési támogatás vagy 2018. évi feladatlapú támogatás elszámolására kerül-e benyújtásra.

Amennyiben nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifejezetten előírt azokról, jogszabályokról és önkormányzatokról előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Kimutatásban szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatást Kelt:

az önkormányzat képviselője, vagy az önkormányzat képviselője által

hitelesítve

Kérjük, ne felejtse, hogy az Üzemeltető jelen Összesítő alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kell be előterjesztése.

A nemzeti költségvetési törvény 110. §-a alapján



Dr. József György

Feladó: Működési támogatások elszámolása (BGZRT)
Címzett: Németh Edina
Másolatot kap: Működési támogatások elszámolása (BGZRT)
Tárgy: Felszólítás beszámoló hiánypótlására NEMZ-MUK-19-0144
Dátum: 2025. március 27., csütörtök 9:56:13
Mellékletek: image001.png

Szelényi György Balázné részére
Elnök

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat
1081 Budapest, Baross utca 63-67.

Iktatószám: HENTI/15529/5/2019
Tárgy: Felszólítás beszámoló
hiánypótlására
Ügyintéző: Bajusz Annamária
Telefon: +36 1 795 78 15
E-mail:
mukfel.elszamosok@bgazrt.hu

Tisztelt Elnök Asszony!

Köszönettel megkaptuk a NEMZ-MUK-19-0144 azonosítószámú támogatáshoz kapcsolódó beszámolót.

Értesítjük, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Alapkezelő) **a benyújtott beszámoló** ellenőrzését lefolytatta. Ezúton tájékoztatjuk az ellenőrzés eredményéről.

A pénzügyi elszámolás ellenőrzésének jelenlegi eredménye: Hiányos

Az Útmutató értelmében az alábbi hiányosságok pótlását kérjük:

- *Kérjük megküldeni az adatkezelési nyilatkozatot, amit elérhetnek az alábbi felületről; a letöltendő dokumentum neve „Nyilatkozat az elszámolásban érintettek adatvédelmi tájékoztatásról (pdf)”: <https://bgazrt.hu/tamogatások/adatvedelmi-tajekoztato/>*
- *A fel nem használt támogatás visszafizetését igazoló bankszámlakivonat hitelesített másolatát szíveskedjenek megküldeni.*
- *A pénzügyi összesítő minden sorában szükséges feltüntetni azokat a határozatszámokat, amelyekben elfogadták a kiadásokat. Amennyiben egy kiadásnak nincsen saját határozatszáma, az éves költségvetést elfogadó határozat számát lehet feltüntetni.*
- *A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja oszlopban csak 2019. évi dátum szerepelhet, mert a támogatás felhasználási időszaka 2019.01.01-2019.12.31. Azokat a sorokat, ahol 2020. év van, kérjük javítani. Tiszteletdíjak és járulékok esetében ebben az oszlopban az érintett időszakot tüntessék fel, pl. 2019. december vagy 2019.12.01-12.31. Érintett sorok: 42, 44, 45, 46. Ezek mind elszámolható kiadások, csak nem megfelelően vannak feltüntetve.*
- *Az 51. sorban szereplő kiadás nem elszámolható, mert a számla teljesítési időpontja 2020. évi. Kérjük kivezetni, más bizonylattal helyettesíteni.*
- *A javított pénzügyi összesítőt kérjük megküldeni, a dokumentum végén mostani keltezés szerepeljen. Amennyiben az összesítő több oldalas, minden oldalt pecsételni és aláírni szükséges.*

Kérjük, hogy a beszámolóval kapcsolatos – fentiekben jelzett – hiányosságokat a jelen felszólításunk elektronikus kézbesítésének napját követő **20 napon belül szíveskedjen pótolni, a hibákat javítani és a hiánypótlást az Alapkezelő részére postai úton megküldeni.**

Az Alapkezelő levelezési címe:

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság
1253 Budapest, Pf. 52.

Kérjük, hogy a borítékra feltétlenül írja rá a támogatás azonosítószámát! (MUK-19-0144)

Tájékoztatjuk, hogy a hiánypótlás elmulasztása esetén a beszámoló a rendelkezésünkre álló dokumentumok, illetve információk alapján kerül elbírálásra.

A beszámoló elkészítésének részletes szabályait az útmutató tartalmazza.

Az útmutató az Alapkezelő honlapján az alábbi linken elérhető:

<https://bgazrt.hu/tamogatasok/nemzetisegi-tamogatasok/utmutato-es-elszamolasi-nyomtatvanyok/>

Amennyiben a támogatási összeg 100%-ával nem tud a hatályos költségterv szerint elszámolni, akkor a fel nem használt támogatás összegét a Kedvezményezett köteles visszautalni a

Magyar Államkincstár
10032000-01458310
Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása

megnevezésu fizetési számlájára, Közlemény rovatban megjelölve a támogatás azonosítószámát. Kedvezményezett az átutalással egyidejűleg köteles az Alapkezelő részére megküldeni a fel nem használt támogatás visszautalását igazoló banki kivonat hitelesített másolatát, valamint a fel nem használt támogatásról szóló nyilatkozat Kedvezményezett képviselőjére jogosult személy által cégszerűen aláírt eredeti példányát.

Felhívjuk figyelmét, hogy amennyiben a beszámolóra vonatkozó hiánypótlás a felszólítás után sem kerül benyújtásra vagy továbbra sem felel meg a vonatkozó Útmutatóban foglalt követelményeknek, akkor az Alapkezelő az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 96. §-ában meghatározottak alapján jogosult a támogatási szerződéstől elállni, azt felmondani, támogatási okirat alkalmazása esetén a támogatás visszavonásáról rendelkezni, továbbá a Kedvezményezett köteles a támogatást vagy annak az Alapkezelő által meghatározott részét visszafizetni.

Amennyiben a beszámoló hiánypótlásával kapcsolatban további felvilágosítás és információ szükséges, állunk szíves rendelkezésükre az alábbi elérhetőségeinken:

Telefon: +36 1 89 65 616. +36 1 795 78 15

Email: mukfel.elszamolasok@bgazrt.hu

Segítő együttműködését köszönjük!

Budapest, 2025. március 27.

Üdvözléttel:



Bajusz Annamária

elszámolási referens

Egyházi és Nemzetiségi Támogatások

Elszámolási Osztály

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

1016 Budapest, Gellérthegy u. 30-32.

Levelezési cím: 1253 Budapest, Pf. 52.

+36 1 795 78 15

E-mail: annamaria.bajusz@bgazrt.hu

Ezen üzenet és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel. Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy telefonon, vagy e-mail-ben értesítse arról az üzenet küldőjét és törölje az üzenetet, valamint annak összes csatolt mellékletét a rendszeréből. Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét lemásolnia, elmentenie, az üzenet tartalmát bárkivel közölnie vagy azzal visszaélnie.

This message and any attachment are confidential and are legally privileged. It is intended solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed and others authorised to receive it. If you are not the intended recipient, please telephone or email the sender and delete this message and any attachment from your system. Please note that any dissemination, distribution, copying or use of or reliance upon the information contained in and transmitted with this e-mail by or to anyone other than the recipient designated above by the sender is unauthorised and strictly prohibited.

2025 OKT 07.



Feladó: Működési támogatások elszámolása (BGAZRT)
Címzett: Németh Edina
Másolatot kap: Működési támogatások elszámolása (BGAZRT)
Tárgy: Felszólítás beszámoló hiánypótlására NEMZ-MUK-20-0144
Dátum: 2025. március 27., csütörtök 9:56:20
Mellékletek: image001.png

Szelényi György Balázsné részére
Elnök

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat
1082 Budapest, Baross utca 63-67.

Iktatószám: HENTI/1219/6/2020
Tárgy: Felszólítás beszámoló
hiánypótlására
Ügyintéző: Bajusz Annamária
Telefon: +36 1 795 78 15
E-mail:
mukfel.elszamosok@bgazrt.hu

Tisztelt Elnök Asszony!

Köszönettel megkaptuk a NEMZ-MUK-20-0144 azonosítószámú támogatáshoz kapcsolódó beszámolót.

Értesítjük, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Alapkezelő) **a benyújtott beszámoló** ellenőrzését lefolytatta. Ezúton tájékoztatjuk az ellenőrzés eredményéről.

A pénzügyi elszámolás ellenőrzésének jelenlegi eredménye: Hiányos

Az Útmutató értelmében az alábbi hiányosságok pótlását kérjük:

- *Tiszteletdíjak elszámolásánál a bizonylat kiállítója és adószáma oszlopokban a nemzetiségi önkormányzat adatait szükséges feltüntetni. A kifizetett személy nevét a bizonylat sorszáma oszlopba lehet írni.*
- *A 60. sorban szereplo kiadás esetében a bizonylat típusa oszlopban „megállapodás” szerepeljen, a gazdasági esemény leírása oszlopban „CD kiadás”. Támogatás, hozzájárulás, pénzeszköz átadás nem szerepelhet. A bizonylat kiállítója maradjon a társszervezet.*
- *A 64. sorban a bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja oszlopban a számlán szereplo számlázási időszakot tüntessék fel: 2020.11.12-2020.12.11.*
- *A 65. sorban a bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja oszlopban a számlán szereplo számlázási időszak 2020. évre eső részét tüntessék fel, csak ez számolható el, arányosítva: 2020.12.12-2020.12.31.*
- *A javított pénzügyi összesítőt kérjük megküldeni, a dokumentum végén mostani keltezés szerepeljen. Amennyiben az összesítő több oldalas, minden oldalt pecsételni és aláírni szükséges.*

Kérjük, hogy a beszámolóval kapcsolatos – fentiekben jelzett – **hiányosságokat** a jelen felszólításunk elektronikus kézbesítésének napját követő **20 napon belül szíveskedjen pótolni, a hibákat javítani és a hiánypótlást** az Alapkezelő részére **postai úton megküldeni.**

Az Alapkezelő levelezési címe:

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Kérjük, hogy a borítékra feltétlenül írja rá a támogatás azonosítóját! (MUK-20-0144)

Tájékoztatjuk, hogy a hiánypótlás elmulasztása esetén a beszámoló a rendelkezésünkre álló dokumentumok, illetve információk alapján kerül elbírálásra.
A beszámoló elkészítésének részletes szabályait az útmutató tartalmazza.

Az útmutató az Alapkezelő honlapján az alábbi linken elérhető:

<https://bgazrt.hu/tamogatások/nemzetiségi-tamogatások/utmutato-es-elszamolasi-nyomtatványok/>

Amennyiben a támogatási összeg 100%-ával nem tud a hatályos költségterv szerint elszámolni, akkor a fel nem használt támogatás összegét a Kedvezményezett köteles visszautalni a

Magyar Államkincstár
10032000-01458310

Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása

*megnevezés*u fizetési számlájára, Közlemény rovatban megjelölve a támogatás azonosítóját. Kedvezményezett az átutalással egyidejűleg köteles az Alapkezelő részére megküldeni a fel nem használt támogatás visszautalását igazoló banki kivonat hitelesített másolatát, valamint a fel nem használt támogatásról szóló nyilatkozat Kedvezményezett képviselőjére jogosult személy által cégszerűen aláírt eredeti példányát.

Felhívjuk figyelmét, hogy amennyiben a beszámolóra vonatkozó hiánypótlás a felszólítás után sem kerül benyújtásra vagy továbbra sem felel meg a vonatkozó Útmutatóban foglalt követelményeknek, akkor az Alapkezelő az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 96. §-ában meghatározottak alapján jogosult a támogatási szerződéstől elállni, azt felmondani, támogatási okirat alkalmazása esetén a támogatás visszavonásáról rendelkezni, továbbá a Kedvezményezett köteles a támogatást vagy annak az Alapkezelő által meghatározott részét visszafizetni.

Amennyiben a beszámoló hiánypótlásával kapcsolatban további felvilágosítás és információ szükséges, állunk szíves rendelkezésükre az alábbi elérhetőségeinken:

Telefon: +36 1 89 65 616. +36 1 795 78 15
Email: mukfel.elszamolasok@bgazrt.hu

Segítő együttműködését köszönjük!

Budapest, 2025. március 27.

Üdvözlettel:



Bajusz Annamária

elszámolási referens

Egyházi és Nemzetiségi Támogatások

Elszámolási Osztály

Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

1016 Budapest, Gellérthegy u. 30-32.

Levelezési cím: 1253 Budapest, Pf. 52.

+36 1 795 78 15

E-mail: annamaria.bajusz@bgazrt.hu

Ezen üzenet és annak bármely csatolt anyaga bizalmas, jogi védelem alatt áll, a nyilvános közléstől védett. Az üzenetet kizárólag a címzett, illetve az általa meghatalmazottak használhatják fel. Ha Ön nem az üzenet címzettje, úgy kérjük, hogy telefonon, vagy e-mail-ben értesítse arról az üzenet küldőjét és törölje az üzenetet, valamint annak összes csatolt mellékletét a rendszeréből. Ha Ön nem az üzenet címzettje, abban az esetben tilos az üzenetet vagy annak bármely csatolt mellékletét lemásolnia, elmentenie, az üzenet tartalmát bárkivel közölnie vagy azzal visszaélnie.

This message and any attachment are confidential and are legally privileged. It is intended solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed and others authorised to receive it. If you are not the intended recipient, please telephone or email the sender and delete this message and any attachment from your system. Please note that any dissemination, distribution, copying or use of or reliance upon the information contained in and transmitted with this e-mail by or to anyone other than the recipient designated above by the sender is unauthorised and strictly prohibited.

2025 OKT 07.

